

V/v: Kế hoạch làm việc của đoàn nông dân
Myanmar từ 19/02/2025 đến 21/03/2025

Hà Nội, ngày 11 tháng 02 năm 2025

- Kính gửi:**
- Sở Ngoại vụ tỉnh Quảng Bình;
 - Bộ đội Biên phòng tỉnh Quảng Bình;
 - Phòng Quản lý Xuất- Nhập cảnh, Công an tỉnh Quảng Bình;
 - UBND huyện Tuyên Hóa, tỉnh Quảng Bình;
 - UBND huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình;
 - Công an huyện Tuyên Hóa, tỉnh Quảng Bình;
 - Công an huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình;
 - Công an xã Cao Quảng, huyện Tuyên Hóa, tỉnh Quảng Bình;
 - Công an xã Lâm Trạch, Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình.

Viện Nghiên cứu Sinh thái Chính sách xã hội (SPERI) có kế hoạch tiếp đón, làm việc với đoàn nông dân đến từ Myanmar tại xã Cao Quảng, huyện Tuyên Hóa và xã Lâm Trạch, huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình. Mục đích của chương trình làm việc nhằm trao đổi, chia sẻ kinh nghiệm thực tiễn trong đồng quản trị tài nguyên đất, bảo vệ rừng, tài nguyên thiên nhiên; phương thức thực hành canh tác nông nghiệp sinh thái và phương pháp đồng quản lý rừng cộng đồng tại xã Cao Quảng và xã Lâm Trạch, những nơi đã từng là vùng dự án của Trung tâm TEW, Trung tâm CIRD và Viện SPERI từ những năm 1997 tới nay.

Thông tin về đoàn:

1. Ông Saw Zaw Thet Lwin, quốc tịch Myanmar, sinh ngày 10/3/1994, số hộ chiếu MJ176997, cấp ngày 29/6/2024 có giá trị đến ngày 28/6/2029. Thị thực số 101282288/EV, có giá trị từ 15/02/2025 đến ngày 17/04/2025.
2. Ông Paku, quốc tịch Myanmar, sinh ngày 22/8/1983, số hộ chiếu MH062524, cấp ngày 06/3/2023 có giá trị đến ngày 05/3/2028. Thị thực số 101271639/EV, có giá trị từ 15/02/2025 đến ngày 17/04/2025.
3. Ông Ignatio, quốc tịch Myanmar, sinh ngày 18/01/1974, số hộ chiếu MH968311, cấp ngày 05/10/2023 có giá trị đến ngày 04/10/2028. Thị thực số 101281076/EV, có giá trị từ 15/02/2025 đến ngày 17/04/2025.
4. Ông Thet Htwe Aung, quốc tịch Myanmar, sinh ngày 23/01/1981, số hộ chiếu MF791428, cấp ngày 12/4/2022 có giá trị đến ngày 11/4/2027. Thị thực số 101258672/EV, có giá trị từ 15/02/2025 đến ngày 17/04/2025.
5. Bà Naw Mary Ester, quốc tịch Myanmar, sinh ngày 27/7/1992, số hộ chiếu MH658501, cấp ngày 03/7/2023 có giá trị đến ngày 02/7/2028. Thị thực số 101308061/EV, có giá trị từ 15/02/2025 đến ngày 17/04/2025.

6. Bà Rosy Oo, quốc tịch Myanmar, sinh ngày 06/11/1988, số hộ chiếu MJ440610, cấp ngày 16/9/2024 có giá trị đến ngày 15/9/2029. Thị thực số 101281117/EV, có giá trị từ 15/02/2025 đến ngày 17/04/2025.
7. Bà Trần Thị Lành, quốc tịch Việt Nam, sinh ngày 19/8/1959, CCCD số 042159000253, cấp ngày 17/8/2022 tại Cục cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội. Chức vụ: Viện trưởng Viện SPERI
8. Ông Lê Văn Ca, quốc tịch Việt Nam, sinh ngày 20/4/1954, CCCD số 045054000022, cấp ngày 22/11/2022 tại Cục cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội. Chức vụ: Chuyên gia lâm nghiệp
9. Bà Đặng Như Băng, quốc tịch Việt Nam, sinh ngày 13/9/2005, CCCD số 096305001344, cấp ngày 26/4/2021 tại Cục cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội. Chức vụ: Thư ký
10. Ông Lộc Văn Vin, quốc tịch Việt Nam, sinh ngày 17/7/1988, CCCD số 020088009468, cấp ngày 11/11/2021 tại Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội. Chức vụ: Truyền thông
11. Bà Dương Ngọc Yến Uyên, quốc tịch Việt Nam, sinh ngày 29/6/2002, CCCD số 079302010927 tại Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội. Chức vụ: Phiên dịch viên
12. Bà Lê Hoàng Phương Nhi, quốc tịch Việt Nam, sinh ngày 24/02/2003, CCCD số 079303018081 tại Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội. Chức vụ: Phiên dịch viên
13. Ông Trương Cao Hùng, quốc tịch Việt Nam, sinh ngày 24/02/2003, CCCD số 062091004330 tại Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội. Chức vụ: Chuyên gia lâm nghiệp

Thời gian làm việc: từ ngày 19/02/2025 đến 21/03/2025 (có kế hoạch làm việc kèm theo).

Địa điểm làm việc: xã Cao Quảng, huyện Tuyên Hóa và xã Lâm Trạch, huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình.

Viện SPERI kính đề nghị Sở Ngoại vụ tỉnh Quảng Bình, Bộ đội Biên phòng tỉnh Quảng Bình, Phòng Quản lý Xuất Nhập cảnh- Công an tỉnh Quảng Bình; UBND huyện Tuyên Hóa, huyện Bố Trạch, Công an huyện Tuyên Hóa, huyện Bố Trạch; Công an xã Cao Quảng, xã Lâm Trạch, tạo điều kiện giúp đỡ để đoàn nông dân Myanmar và Viện SPERI triển khai hoạt động theo kế hoạch đã định.

Viện SPERI xin trân trọng cảm ơn./.

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu VP Viện



Trần Thị Lành

**KẾ HOẠCH LÀM VIỆC CỦA ĐOÀN NÔNG DÂN MYANMAR
TẠI XÃ CAO QUẢNG, HUYỆN TUYÊN HÓA VÀ XÃ LÂM TRẠCH,
HUYỆN BỐ TRẠCH, TỈNH QUẢNG BÌNH**

Thời gian: từ 19/02/2025 đến 21/03/2025

(kèm theo công văn số: 02/CV- SPERI ngày 11 tháng 02 năm 2025)

Thời gian	Nội dung	Địa điểm	Thành phần tham gia
19/2/2025	Đoàn di chuyển từ Hà Nội vào xã Cao Quảng, Quảng Bình	xã Cao Quảng, Tuyên Hóa, Quảng Bình	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông
20-23/2/2025	Lắng nghe chia sẻ về lịch tuần rừng, bản đồ phân chia bảo vệ rừng và chức năng của từng nhóm, tuần rừng cùng kiểm lâm, các nhóm hộ bảo vệ rừng để thấy lát cắt sinh thái và ranh giới bảo vệ giữa các hộ.	xã Cao Quảng, Tuyên Hóa, Quảng Bình	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông, lãnh đạo và người dân xã Cao Quảng
24/2/2025	Lắng nghe chia sẻ của cộng đồng phương pháp đồng quản trị rừng cộng đồng, phân công lao động, quản trị lâm sản phi gỗ	xã Cao Quảng, Tuyên Hóa, Quảng Bình	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông, lãnh đạo và người dân xã Cao Quảng
25-26/2/2025	Quan sát lát cắt sinh thái của thôn, xem các mô hình hộ gia đình và đặc điểm sinh kế ở đây.	Thôn Cao Cảnh, Cao Quảng, Tuyên Hóa, Quảng Bình	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông, người dân thôn Cao Cảnh
27 - 28/2/2025	Quan sát lát cắt sinh thái của thôn, xem các mô hình và ghi chép về hoạt động lễ hội, nghi lễ ở thôn.	Thôn Vĩnh Xuân, Cao Quảng, Tuyên Hóa, Quảng Bình	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông, người dân thôn Vĩnh Xuân
01-02/3/2025	Đi thực tế lát cắt từ đỉnh rừng đến vườn, giải đáp chi tiết về từng thành phần hệ sinh thái và cách quy hoạch hướng đến bền vững và chiến lược kinh tế hộ. Nhật hạt giống trong quá trình đi quan sát.	Thôn Tân Tiến, Cao Quảng, Tuyên Hóa, Quảng Bình.	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông, người dân thôn Tân Tiến

Thời gian	Nội dung	Địa điểm	Thành phần tham gia
3-4/3/2025	Trao đổi về tầm quan trọng của giống địa phương, cách xác định và truy nguyên nguồn gốc của giống bản địa. Cách quy hoạch và thiết kế vườn ươm, thực hành ươm cây để biết quy trình từ hạt thành rừng và từ rừng đến vườn ươm.	Thôn Tân Tiến, Cao Quảng, Tuyên Hóa, Quảng Bình.	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông, người dân thôn Tân Tiến
5-7/3/2025	Trao đổi về kỹ thuật nuôi ong, các sản phẩm lên men từ ong và cây thuốc nam, cách thiết kế vườn	Thôn Tân Tiến, Cao Quảng, Tuyên Hóa, Quảng Bình.	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông, nông dân nông cốt thôn Tân Tiến
8-13/3/2025	Xem chi tiết quy hoạch vườn theo mô hình rừng-rẫy-ruộng, chia sẻ kinh nghiệm về kinh doanh các sản phẩm nông nghiệp sinh thái.	Thôn Sơn Thủy, Cao Quảng, Tuyên Hóa, Quảng Bình.	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông, nông dân nông cốt thôn Sơn Thủy
14-17/3/2025	Chia sẻ về các kinh nghiệm về đồng quản trị, các xác định ô tiêu chuẩn, phân định ranh giới rừng và giao đất giao rừng.	Thôn Tân Tiến, Cao Quảng, Tuyên Hóa, Quảng Bình.	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông, nông dân nông cốt thôn Tân Tiến
18-20/3/2025	Tìm hiểu lịch sử hình thành mô hình nông nghiệp sinh thái và các kinh nghiệm trong xây dựng mô hình nông nghiệp sinh thái, thực hành canh tác làm vườn	Thôn 2, xã Lâm Trạch, Bố Trạch, Quảng Bình.	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông, nông dân nông cốt Hoàng Văn Phước
21/3/2025	Đoàn rời Quảng Bình	.	Viện SPERI, các nông dân Myanmar, chuyên gia, phiên dịch viên, cán bộ truyền thông

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



THỊ THỰC ĐIỆN TỬ
ELECTRONIC VISA

Số: 101282288/EV

N0

Mã: E250124MMRMJ17699712

Code:

THỊ THỰC CÓ GIÁ TRỊ TỪ NGÀY 15/02/2025

Good for entry valid from

ĐẾN NGÀY 17/04/2025

until

SỬ DỤNG MỘT/NHIỀU LẦN single

Good for single/multiple entries

HỌ TÊN: SAW ZAW THET LWIN

Full name

NGÀY THÁNG NĂM SINH: 10/03/1994

Date of birth

MANG HỘ CHIẾU CỦA NƯỚC/LÃNH THỔ: Myanmar

Holding passport of country/territory

SỐ HỘ CHIẾU: MJ176997

Passport number

THỜI HẠN ĐẾN: 28/06/2029

Date of expiry

MỤC ĐÍCH NHẬP CẢNH: Other

Purpose of entry

TÊN CƠ QUAN, TỔ CHỨC TẠI VIỆT NAM ĐỀ NGHỊ (NẾU CÓ):

Inviting/ guaranteeing agency/ organization (if any)

ĐỊA CHỈ:

Address

THỜI HẠN TẠM TRÚ THEO PHÉP CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Length of stay is subject to permission by Immigration Authority

GHI CHÚ:

Annotation

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Vietnam Immigration Department



PASSPORT

Passport No
MJ176997

SAW ZAW THET LWIN

MYANMAR

10 MAR 1994

M

THANDAUNGGYI

29 JUN 2024

MOHA, YANGON

28 JUN 2029

MJ176997<2MMR9403109M2906287<<<<<<<<<<<<<<

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



THỊ THỰC ĐIỆN TỬ
ELECTRONIC VISA

Số: 101271639/EV

N0

Mã: E250123MMRMH06252479

Code:

THỊ THỰC CÓ GIÁ TRỊ TỪ NGÀY 15/02/2025
Good for entry valid from

ĐẾN NGÀY 17/04/2025
until

SỬ DỤNG MỘT/NHIỀU LẦN single
Good for single/multiple entries

HỌ TÊN: PA KU
Full name

NGÀY THÁNG NĂM SINH: 22/08/1983
Date of birth

MANG HỘ CHIẾU CỦA NƯỚC/LÃNH THỔ: Myanmar
Holding passport of country/territory

SỐ HỘ CHIẾU: MH062524
Passport number

THỜI HẠN ĐẾN: 05/03/2028
Date of expiry

MỤC ĐÍCH NHẬP CẢNH: Other
Purpose of entry

TÊN CƠ QUAN, TỔ CHỨC TẠI VIỆT NAM ĐỀ NGHỊ (nếu có):
Inviting/ guaranteeing agency/ organization (if any)

ĐỊA CHỈ:
Address

THỜI HẠN TẠM TRÚ THEO PHÉP CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Length of stay is subject to permission by Immigration Authority

GHI CHÚ:
Annotation

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Vietnam Immigration Department



PASSPORT

Country code
MMR

Passport No.
MH062524

PA KU

Nationality

MYANMAR

Date of birth

22 AUG 1983

Sex

M

Date of issue

06 MAR 2023

Date of expiry

05 MAR 2028

Place of birth

DIMAWHSO

Authority

MOHA, LOIKAW

Holder's signature

[illegible]

MMH062524<4MMR8308229M2803054<<<<<<<<<<<<<<6

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



THỊ THỰC ĐIỆN TỬ
ELECTRONIC VISA

Số: 101281076/EV

No

Mã: E250124MMRMH96831113

Code:

THỊ THỰC CÓ GIÁ TRỊ TỪ NGÀY 15/02/2025
Good for entry valid from

ĐẾN NGÀY 17/04/2025
until

SỬ DỤNG MỘT/NHIỀU LẦN single
Good for single/multiple entries

HỌ TÊN: IGNATIO
Full name

NGÀY THÁNG NĂM SINH: 18/01/1974
Date of birth

MANG HỘ CHIẾU CỦA NƯỚC/LÃNH THỔ: Myanmar
Holding passport of country/territory

SỐ HỘ CHIẾU: MH968311
Passport number

THỜI HẠN ĐẾN: 04/10/2028
Date of expiry

MỤC ĐÍCH NHẬP CẢNH: Other
Purpose of entry

TÊN CƠ QUAN, TỔ CHỨC TẠI VIỆT NAM ĐỀ NGHỊ (NẾU CÓ):
Inviting/ guarentering agency/ organization (if any)

ĐỊA CHỈ:
Address

THỜI HẠN TẠM TRÚ THEO PHÉP CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Length of stay is subject to permission by Immigration Authority

GHI CHÚ:
Annotation

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Vietnam Immigration Department



MH968311<3MMR7401189M2810043<<<<<<<<<<<<<2

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

THỊ THỰC ĐIỆN TỬ

ELECTRONIC VISA

Số: 101258672/EV

N0

Mã: E250122MMRMF79142867

Code:



THỊ THỰC CÓ GIÁ TRỊ TỪ NGÀY 15/02/2025
Good for entry valid from

ĐẾN NGÀY 17/04/2025
until

SỬ DỤNG MỘT/NHIỀU LẦN multiple
Good for single/multiple entries

HỌ TÊN: THET HTWE AUNG
Full name

NGÀY THÁNG NĂM SINH: 23/01/1981
Date of birth

MANG HỘ CHIẾU CỦA NƯỚC/LÃNH THỔ: Myanmar
Holding passport of country/territory

SỐ HỘ CHIẾU: MF791428
Passport number

THỜI HẠN ĐẾN: 11/04/2027
Date of expiry

MỤC ĐÍCH NHẬP CẢNH: Other
Purpose of entry

TÊN CƠ QUAN, TỔ CHỨC TẠI VIỆT NAM ĐỀ NGHỊ (nếu có):
Inviting/ guaranteeing agency/ organization (if any)

ĐỊA CHỈ:
Address

THỜI HẠN TẠM TRÚ THEO PHÉP CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Length of stay is subject to permission by Immigration Authority

GHI CHÚ:
Annotation

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Vietnam Immigration Department



PASSPORT

Country code
MMR

Patented Nov
MF791428



Abstract

THET HTWE AUNG

NationsEye

MYANMAR

Date of birth

23 JAN 1981

Sex

M

Date of issue

12 APR 2022

Date of expiry

11 APR 2027



Place of birth

LOIKAW

Authority

MOHA, LOIKAW

Holder's signature

A. C. Chung

[illegible]

MF791428<4MMR8101235M2704117<<<<<<<<<<<<<0

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



THỊ THỰC ĐIỆN TỬ
ELECTRONIC VISA

Số: 101308061/EV

N0

Mã: E250130MMRMH65850168

Code:

THỊ THỰC CÓ GIÁ TRỊ TỪ NGÀY 15/02/2025
Good for entry valid from

ĐẾN NGÀY 17/04/2025
until

SỬ DỤNG MỘT/NHIỀU LẦN multiple
Good for single/multiple entries

HỌ TÊN: NAW MARY ESTER
Full name

NGÀY THÁNG NĂM SINH: 27/07/1992
Date of birth

MANG HỘ CHIẾU CỦA NƯỚC/LÃNH THỔ: Myanmar
Holding passport of country/territory

SỐ HỘ CHIẾU: MH658501
Passport number

THỜI HẠN ĐẾN: 02/07/2028
Date of expiry

MỤC ĐÍCH NHẬP CẢNH: Other
Purpose of entry

TÊN CƠ QUAN, TỔ CHỨC TẠI VIỆT NAM ĐỀ NGHỊ (NẾU CÓ):
Inviting/ guaranteeing agency/ organization (if any)

ĐỊA CHỈ:
Address

THỜI HẠN TẠM TRÚ THEO PHÉP CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Length of stay is subject to permission by Immigration Authority

GHI CHÚ:
Annotation

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Vietnam Immigration Department



1900-1901



Country of origin
MMR

Passport No
MH658501

NAW MARY ESTER

MYANMAR

27 JUL 1992

Place of birth

THANTAUNG

Authority

03 JUL 2023

MOHA. HPA-AN

Holder's signature

02 JUL 2028

[illegible]

MH658501<8MMR9207271F2807029<<<<<<<<<<<<<<8

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



THỊ THỰC ĐIỆN TỬ
ELECTRONIC VISA

Số: 101281117/EV

N0

Mã: E250124MMRMJ44061047

Code:

THỊ THỰC CÓ GIÁ TRỊ TỪ NGÀY 15/02/2025
Good for entry valid from

ĐẾN NGÀY 17/04/2025
until

SỬ DỤNG MỘT/NHIỀU LẦN single
Good for single/multiple entries

HỌ TÊN: ROSY OO
Full name

NGÀY THÁNG NĂM SINH: 06/11/1988
Date of birth

MANG HỘ CHIẾU CỦA NƯỚC/LÃNH THỔ: Myanmar
Holding passport of country/territory

SỐ HỘ CHIẾU: MJ440610
Passport number

THỜI HẠN ĐẾN: 15/09/2029
Date of expiry

MỤC ĐÍCH NHẬP CẢNH: Other
Purpose of entry

TÊN CƠ QUAN, TỔ CHỨC TẠI VIỆT NAM ĐỀ NGHỊ (NẾU CÓ):
Inviting/ guaranteeing agency/ organization (if any)

ĐỊA CHỈ:
Address

THỜI HẠN TẠM TRÚ THEO PHÉP CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Length of stay is subject to permission by Immigration Authority

GHI CHÚ:
Annotation

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Vietnam Immigration Department



PASSPORT

PV

MMR

MJ440610



Name

ROSY OO

Nationality

MYANMAR

Date of Birth

06 NOV 1988

Sex

F

Date of issue

16 SEP 2024

Date of expiry

15 SEP 2029

Place of birth

PEKON

Authority

MOHA, TAUNGGY

Holder's signature

2012

[illegible]

MJ440610<6MMR8811064F2909152<<<<<<<<<<<<<2